JJ COLE® COLLECTIONS

agility

stretch carrier
écharpe porte-bébé

instruction manual
for use with infants 8-35 lbs.

mode d'emploi
pour les bébés de 3,6 à 15,8 kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

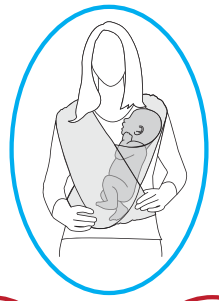
- Before each use examine your Agility for wear and tear, including ripped seams or torn fabric. If there are any visible signs of damage or wear, discontinue use of the carrier.
- While wearing the Agility carrier, make sure that the fabric does not cover your child's face, that their face is visible and above the fabric with plenty of room around their nose and mouth to provide a clear source of air.
- Before your child has sufficient head and neck control, only the snuggle/newborn and face-in positions should be used. Do not carry your child in the face-out position until your child can hold his/her head up unassisted.
- Use caution to ensure that the position of your body does not restrict your child's airflow, and that your child's chin is not pressed down into their chest, which can restrict their airflow.
- Never wear a sling carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.
- Ensure that the baby is safely positioned in the Agility carrier according to instructions for use.
- Never use sling carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- Check on the baby often. Ensure that the baby is periodically repositioned.
- Do not use an Agility carrier while engaging in any strenuous activity such as running, jumping, bicycling, etc. Never lie down with your child in the carrier. Never leave a baby in a carrier that is not being worn.
- Never place more than one baby in the Agility carrier, or wear more than one carrier at a time.
- Never use a sling carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.

Read and follow all printed instructions and view instructional videos (jjcolecollections.com/agility) before use. If you have additional questions about how to safely use your Agility carrier, please contact customer service at 1.800.987.6828 or info@jjcolecollections.com

⚠ **WARNING -** Failure to follow the manufacturer's instructions can result in death or serious injury.

⚠ **SUFFOCATION HAZARD -** Ensure the infant's face is above the fabric, visible, and free from obstructions at all times. Babies at greatest risk of suffocation include those born prematurely, those with respiratory problems and those under four months of age. Ensure the baby does not curl into a position with the chin resting on or near the chest. This position can interfere with breathing, even if nothing is covering the nose or mouth. If using the Agility carrier while breastfeeding, always move the baby's face away from the breast after the baby is done feeding.

⚠ **FALL HAZARD -** Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving. Only use this carrier for babies between 8 lbs and 35 lbs. Never use this carrier for a preterm infant without seeking the advice of a healthcare professional.



YES
Chin up, baby is visible and kissable.

NO
Baby is too low.

NO
Baby's face is covered.

NO
Baby's chin is touching chest

NO
Baby's face is pressed against wearer.

tips

- Read and understand all the safety warnings and information before getting started

- Keep this user manual and the carrier box to refer back to if necessary

- Have someone help you the first few times you practice a position.

- For the most comfortable fit, make sure you have the Agility properly positioned on your back (right)

- Practice using the Agility when baby is well rested, fed and happy. If baby is unhappy in the agility, try some simple bouncing and rocking motions, if that doesn't work, take them out and try again later.

- If your baby needs additional head support while in the snuggle/newborn or face-in positions, use one of the bands to cradle their head and neck. (right)

- Babies can get overstimulated if they spend too much time in the face-out position. If this happens, switch them over to the face-in position.

- Newborns will let you know when they are ready to move out of the snuggle/newborn position when they start stretching their legs against it. When that happens, they are ready to be moved to the face-in position (using one of the bands as head support until they can hold their head up unassisted).

getting started

1

To get started, hold the carrier by the two bands on either side of the JJ Cole logo. The mesh side should be facing you. You will see three holes – one at the bottom for your head, and one on either side for your arms. Slip the carrier on like a t-shirt.

2

Once you have the carrier on, check to make sure it is on correctly – the scooped neck should be between your shoulders – and the bands should be crossing on your chest.

Reach behind you and grasp the back panel by the JJ Cole logo. Pull the back panel down until it is at mid-back. While you do this, you may have to adjust the bands in front so they cross at chest level – they should not be crossed up by your neck.

snuggle/newborn hold 8 lbs. +

1

Start with your baby held securely facing your right shoulder. Legs should be tucked up in the fetal position.

2

With your left hand, take hold of the band by your left shoulder and pull it away from your body. Create a pouch in the band and slide your baby's body down and over into the pouch. There should be fabric in front of and behind your baby.

3

Stretch the band over your baby's back and seat.

4

With your left hand holding baby securely, use your right hand to take hold of the band by your right shoulder and pull it away from your body. Bring this band up over your baby's back. Stretch the bottom of the band under baby's seat, so they are well supported underneath as well.

5

Perform a safety check! Is your baby's face above the fabric, visible and free from obstruction? Is the fabric spread securely over baby's bottom and back? Can you fit two fingers between baby's chin and chest?

note: To ensure that baby is properly supported, make sure both bands are spread out to your baby's back and seat. If baby needs extra head support, you can bring one of the shoulder pieces over baby's head. Baby should be resting high on your chest with their face clear of any obstructions or fabric.

face in 2 months +

1

Start with your baby held securely facing your right shoulder.

2

With your left hand, take hold of the band by your left shoulder and pull it away from your body. Slide your baby's leg and arm behind the band. Stretch out the fabric over your baby's back and bottom.

3

With your left hand holding baby securely, use your right hand to take the band by your right shoulder and pull it away from your body. Slide your baby's leg and arm behind the band. Stretch out the fabric over your baby's back and bottom.

4

To ensure that baby is properly supported, spread both bands so they cover your baby's back and bottom. Make sure the fabric extends to the back of your baby's knees, and your baby is in a seated position.

5

Wrap sash firmly around your waist and your baby. Make sure the sash is covering your baby's entire back.

6

Cross the sash behind your back, and bring the ends to the front.

7

With the sash snug, tie the ends securely. If your baby needs additional head support you can use one of the bands to cradle baby's head and neck.

8

Perform a safety check! Is your baby's face above the fabric, visible and free from obstruction? Is the fabric spread securely over baby's bottom, with their knees higher than their bottom?

face out 5 months +

1

Start with your baby held securely with their back on your right shoulder.

2

With your left hand, take the band by your left shoulder and pull it away from your body. Slide your baby's leg and arm behind the band. Stretch out the fabric over your baby's chest and bottom.

3

With your left hand holding baby securely, use your right hand to take the band by your right shoulder and pull it away from your body. Slide your baby's leg and arm behind the band. Stretch out the fabric over your baby's chest and bottom.

4

To ensure that baby is properly supported, spread both bands so they cover your baby's chest and create a comfortable seat.

5

Wrap sash firmly around your waist and your baby. Make sure the sash is covering your baby's entire chest.

6

Cross the sash behind your back, and bring the ends to the front.

7

With the sash snug, tie the ends securely.

8

Perform a safety check! Is your baby's face above the fabric, visible and free from obstruction? Is the fabric spread securely over baby's chest and bottom?

removing baby

Taking baby out of face in/face out position

Remove sash and set aside. Make sure to hold baby securely after you have removed the sash. Holding baby under their arms, lift baby up and allow bands to fall aside.

Taking baby out of newborn snuggle position

While securely holding your baby, take the outside band and pull it down below baby's bottom. Carefully holding baby under their arms, lift baby up and out of the inner pouch.

wash instructions

Exterior: 60% polyester, 32% cotton, 8% spandex
Back panel/Interior: 100% polyester
Machine wash cold with like colors.
Do not bleach. Tumble dry low. Do not iron. Do not dry clean.
Made in China.

© JJCC, Inc. (a division of TOMY)
Oak Brook, IL 60523, USA
www.jjcolecollections.com
info@jjcoleusa.com · 1.800.987.6828

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

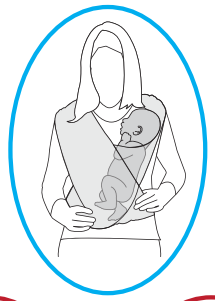
• Examiner le porte-bébé Agility avant chaque usage pour s'assurer qu'il n'est pas abîmé,
notamment que les coutures ou le tissu ne sont pas déchirés. Si c'est le cas, n'utiliser plus le porte-bébé.
• Lorsque bébé est dans le porte-bébé Agility, s'assurer que le tissu ne couvre pas son visage, que son visage est visible et se situe au-dessus du tissu avec suffisamment d'espace autour de son nez et de sa bouche pour qu'il puisse bien respirer.
• Tant que bébé ne peut pas tenir sa tête droite tout seul, n'utiliser que les positions fœtale et vers le porteur. Ne pas porter bébé en position face au monde tant qu'il ne peut pas tenir sa tête droite tout seul.
• Faire attention à ce que la position du corps du porteur n'obstrue pas l'air que l'enfant respire et que le menton de l'enfant ne se retrouve pas appuyé contre sa poitrine restreignant la circulation d'air.
• Ne jamais porter le porte-bébé en conduisant ou en tant que passager dans un véhicule motorisé.
• S'assurer que bébé est positionné dans le porte-bébé Agility comme indiqué dans le mode d'emploi.
• Ne jamais utiliser le porte-bébé pour des activités telles que cuisiner ou nettoyer car elles impliquent une exposition à une source de chaleur ou à des produits chimiques.
• Jeter souvent un coup d'œil à bébé. S'assurer de repositionner bébé périodiquement.
• Ne pas utiliser le porte-bébé Agility pour des activités vigoureuses telles que courir, sauter, faire du vélo, etc. Ne jamais s'allonger avec bébé dans le porte-bébé. Ne jamais laisser bébé dans un porte-bébé qui n'est pas porté.
• Ne jamais porter plus d'un bébé à la fois dans un porte-bébé Agility ou porter plus d'un porte-bébé à la fois.
• Ne jamais utiliser un porte-bébé lorsque l'équilibre et la mobilité sont compromis à cause d'efforts physiques, de somnolence ou de conditions médicales.

Lire et suivre toutes les instructions écrites et regarder les vidéos didactiques (jjcolecollections.com/agility) avant d'utiliser le porte-bébé. Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation du porte-bébé Agility, veuillez appeler le +1 800 987 6828 si vous résidez aux États-Unis ou au Canada et le +44 (0)1271 336155 si vous résidez en dehors de ces zones géographiques ou veuillez envoyer un message à info@jjcolecollections.com

⚠ **MISE EN GARDE –** Ne pas suivre les instructions du fabricant peut entraîner le décès de l'enfant ou le blesser sérieusement.

⚠ **RIRSQUE D'ÉTOUFFEMENT –** À tout moment, s'assurer que le visage du bébé se trouve pas couvert par le tissu, est visible et que son nez n'est pas obstrué. Les bébés les plus exposés à un risque de suffocation incluent les prématurés, ceux ayant des problèmes respiratoires et ceux de moins de 4 mois. S'assurer que le bébé n'est pas tout recroquevillé et se retrouve avec le menton sur ou proche de sa poitrine. Cette position peut gêner sa respiration, même si rien ne couvre son nez ou sa bouche. Si vous utilisez le porte-bébé pendant l'allaitement, déplacez toujours le visage du bébé loin de la poitrine après l'allaitement.

⚠ **DANGER DE CHUTE –** Se pencher ou trébucher peut entraîner la chute du bébé. Garder une main sur le bébé lorsque l'on bouge. N'utiliser ce porte-bébé que pour les bébés pesant 3,6 à 15,9 kg. Ne jamais utiliser ce porte-bébé pour un prématuré sans demander conseil à un professionnel de la santé.



OUI
Menton droit, bébé est visible, vous pouvez lui faire des bisous.

NON
Bébé est positionné trop bas.

NON
Le visage de bébé est couvert.

NON
Le menton de bébé touche sa poitrine

NON
Le visage de bébé est pressé contre le porteur

conseils

- Lisez et assurez-vous de comprendre toutes les mises en garde et informations données avant d'utiliser le porte-bébé.

- Conservez ce manuel d'utilisation et le carton d'emballage du porte-bébé pour vous y référer si nécessaire.

- Ayez quelqu'un avec vous pour vous aider les premières fois que vous essayez une position de portage.

- Pour un portage confortable, assurez-vous que Agility est correctement positionné sur votre dos (voir photo ci-contre).

- Pratiquez le port de Agility lorsque votre bébé est bien reposé, nourri et content. Si bébé n'est pas content dans le porte-bébé, bercez-le et si cela ne fonctionne pas, retirez-le du porte-bébé et réessayez plus tard.

- Si votre bébé a besoin d'avoir sa tête plus soutenue alors qu'il est blotti contre vous ou en position fœtale, utilisez une des bandes pour soutenir sa tête et son cou (voir photoci-contre).

- Les bébés peuvent devenir surstimulés s'ils passent trop de temps en position face au monde. Si cela arrive, placez-les en position face au porteur (à vous).

- Les nouveau-nés vous laisseront savoir lorsqu'ils sont prêts à ne plus être en position fœtale : ils pousseront le porte-bébé avec leurs jambes. Lorsque votre bébé essaie de détendre ses jambes, il est prêt à être face à vous (utilisez une des bandes comme têtière jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête droite).

mise en place du porte-bébé

1

Prenez le porte-bébé en plaçant une main de chaque côté du logo JJ Cole. Le côté mailles doit vous faire face. Vous verrez trois trous : un en bas pour votre tête et un de chaque côté pour vos bras. Enfilez le porte-bébé comme un T-shirt.

2

Une fois le porte-bébé enfilé, vérifiez qu'il est mis correctement : l'arrondi du cou doit se trouver entre vos épaules et les bandes doivent se croiser sur votre poitrine.

Les deux mains dans le dos, attrapez le panneau arrière par le logo JJ Cole, puis tirez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se trouve au milieu de votre dos. Après avoir fait cela, vous devrez peut-être réajuster les bandes de devant qui doivent se croiser au niveau de votre poitrine et non pas au niveau de votre cou.

position fœtale (3,6 kg et +)

1

Commencez par placer bébé contre votre épaule droite, en le tenant bien. Ses genoux seront relevés par rapport à ses fesses (position fœtale).

2

Glissez votre main gauche derrière la bande gauche au niveau de votre épaule pour repousser la bande et créer une poche où vous glisserez le corps de votre bébé. Le tissu doit se trouver derrière et devant votre bébé.

3

Étirez la bande pour bien la placer sur le dos et l'assise de bébé.

4

Votre main gauche sous les fesses de bébé, attrapez de votre main droite, au niveau de votre épaule droite, la bande droite et repoussez-la pour l'amener et la placer sur le dos de votre bébé. Étirez le fond de la bande, sous les fesses de bébé, de façon à ce qu'il soit bien soutenu par dessous.

5

Faites une vérification ! Voyez-vous le visage de votre bébé ? Le visage se trouve-t-il couvert par le tissu ? Son nez est-il obstrué ? Le tissu enveloppe-t-il bien les fesses et le dos de bébé ? Pouvez-vous mettre deux doigts entre le menton et la poitrine de bébé ?

remarque : pour s'assurer que bébé est correctement soutenu, vérifiez que les deux bandes sont bien réparties sur le dos et l'assise de bébé. Si bébé a besoin d'avoir sa tête un peu plus soutenue, froncez le tissu d'une des bandes et amenez-le derrière la tête de bébé. Votre bébé doit être placé haut sur votre poitrine et rien ne doit recouvrir son visage.

face au porteur (2 mois et +)

1

Commencez par placer bébé contre votre épaule droite, en le tenant bien.

2

Saisissez de votre main gauche la bande gauche au niveau de votre épaule pour la repousser et faites passer la jambe et le bras de bébé entre vous et la bande, puis étirez la bande pour la placer sur le dos et les fesses de bébé.

3

Votre main gauche sous les fesses de bébé, attrapez de votre main droite, au niveau de votre épaule droite, la bande droite et repoussez-la pour faire passer l'autre jambe et bras de bébé entre vous et la bande, puis étirez la bande pour la placer sur le dos et les fesses de bébé.

4

Pour s'assurer que bébé est correctement soutenu, répartissez les deux bandes de façon à ce qu'elles couvrent le dos et les fesses de bébé. Assurez-vous que le tissu va jusque derrière les genoux de bébé et que bébé est en position assise.

5

Enroulez fermement la ceinture autour de votre taille et de votre bébé. Assurez-vous que la ceinture couvre tout le dos de votre bébé.

6

Croisez la ceinture derrière votre dos et ramenez les extrémités sur le devant.

7

La ceinture bien serrée, nouez solidement les extrémités. Si votre bébé a besoin d'avoir sa tête soutenue, vous pouvez utiliser une des bandes pour maintenir sa tête et son cou.

8

Faites une vérification ! Voyez-vous le visage de votre bébé ? Le visage se trouve-t-il couvert par le tissu ? Son nez est-il obstrué ? Est-ce que le tissu passe bien sous les fesses de bébé, les genoux étant plus hauts que les fesses ?

face au monde (5 mois et +)

1

Commencez par placer bébé contre votre épaule droite, son dos contre votre épaule, en le tenant bien.

2

Saisissez de votre main gauche la bande gauche au niveau de votre épaule pour la repousser et faites passer la jambe et le bras de bébé entre vous et la bande, puis étirez la bande pour la placer sur la poitrine et les fesses de bébé.

3

Votre main gauche soutenant bien bébé, attrapez de votre main droite, au niveau de votre épaule droite, la bande droite et repoussez-la pour faire passer l'autre jambe et bras de bébé entre vous et la bande, puis étirez la bande pour la placer sur la poitrine et les fesses de bébé.

4

Pour s'assurer que bébé est correctement soutenu, répartissez les deux bandes de façon à ce qu'elles couvrent la poitrine de votre bébé et lui offrent une assise confortable.

5

Enroulez fermement la ceinture autour de votre taille et de votre bébé. Assurez-vous que la ceinture couvre toute la poitrine de votre bébé.

6

Croisez la ceinture derrière votre dos et ramenez les extrémités sur le devant.

7

La ceinture bien serrée, nouez solidement les extrémités.

8

Faites une vérification ! Voyez-vous le visage de votre bébé ? Le visage se trouve-t-il couvert par le tissu ? Son nez est-il obstrué ? Le tissu enveloppe-t-il bien la poitrine et les fesses de bébé ?

retirer bébé du porte-bébé

Retirer bébé d'une position face au porteur/face au monde

Défaites la ceinture et mettez-la de côté. Assurez-vous de bien tenir votre bébé après avoir retiré la ceinture. Tout en tenant votre bébé sous ses bras, soulevez-le et laissez les bandes retomber sur les côtés.

Retirer bébé d'une position fœtale

Tout en tenant bien votre bébé, saisissez la bande extérieure et ramenez-la
sous les fesses de votre bébé. En tenant bébé avec précaution sous ses bras,
soulevez-le pour le retirer de la poche (bande) intérieure.

instructions de lavage

Extérieur : 60 % polyester, 32 % coton, 8 % élasthanne
Panneau arrière / Intérieur : 100 % polyester
Lavable en machine à froid avec des couleurs similaires.
Ne pas javelliser. Sécher à basse température. Ne pas repasser.
Ne pas nettoyer à sec.
Fabriqué en Chine

© JJCC, Inc. (a division of TOMY)
Oak Brook, IL 60523, USA
www.jjcolecollections.com
info@jjcoleusa.com 1.800.987.6828